

# milla home



## GRZEJNIK KONWEKTOROWY MCH102

---

Instrukcja obsługi  
i warunki gwarancji

Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.



## WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA I ZAGROŻENIA

1. Urządzenia należy używać wyłącznie w przypadku, kiedy urządzenie oraz przewód sieciowy i inne akcesoria są w pełni sprawne i nie noszą śladów uszkodzeń.
2. Urządzenie należy podłączać i użytkować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji oraz zgodnie z danymi uwzględnionymi na tabliczce znamionowej.
3. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
4. Urządzenie, przewód zasilający oraz akcesoria nie mogą znajdować się w zasięgu dzieci poniżej ósmego roku życia.
5. Urządzenie można podłączać jedynie do gniazda z uziemieniem. Nie należy w żaden sposób przerabiać wtyczki.
6. Po każdym użyciu lub w przypadku usterki, urządzenie należy odłączyć od gniazdka sieciowego.
7. Ze względów bezpieczeństwa, do wszelkich napraw urządzenia uprawniony jest jedynie producent, serwis autoryzowany przez producenta lub osoba o odpowiednich kwalifikacjach.
8. Nie należy zostawiać urządzenia podłączonego do źródła zasilania bez nadzoru.
9. Nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów we wnętrzu urządzenia.
10. Przewodu sieciowego, podstawy oraz urządzenia nie należy dotykać gorącymi narzędziami. Przewód zasilający nie może mieć bezpośredniego kontaktu z gorącymi elementami urządzenia.
11. Nie należy stawiać urządzenia na dywanach o długim włosiu.
12. Urządzenia nie należy zanurzać w wodzie lub innych cieczach, ani używać w pobliżu umywalk, wanien, pryszniców i innych zbiorników napełnionych wodą.
13. Należy odłączać urządzenie z gniazda sieciowego, jeśli nie jest użytkowane. Nie należy pozostawiać urządzenia z przełącznikiem w pozycji włączonej oraz z termostatem ustawionym na pozycji innej niż

MIN. Odłączając wtyczkę z gniazda sieciowego, nie należy ciągnąć za przewód przyłączeniowy.

14. Należy zwrócić uwagę, aby dzieci lub zwierzęta domowe nie bawiły się w pobliżu urządzenia. Dotknięcie kratki wylotowej może być przyczyną poparzenia.
15. Nie należy używać urządzenia w pomieszczeniach, w których mogłoby mieć kontakt z gazem lub innymi lotnymi i łatwopalnymi substancjami.
16. Dzieci w wieku poniżej 3 lat należy trzymać z daleka od grzejnika, chyba że są pod stałym nadzorem.
17. Dzieci w wieku od 3 lat do 8 lat mogą włączać/wyłączać urządzenie tylko wtedy, gdy zostało ono umieszczone lub zainstalowane w przewidzianej dla niego normalnej pozycji roboczej i znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i zrozumiały związane z tym zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 lat do 8 lat nie mogą podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani przeprowadzać konserwacji.
18. Jeśli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u producenta, u pracownika zakładu serwisowego lub przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
19. Nie wolno umieszczać grzejnika bezpośrednio pod gniazdem elektrycznym.
20. Nie należy używać grzejnika, jeśli został upuszczony lub znajdują się na nim ślady uszkodzeń.
21. Grzejnik należy używać wyłącznie wtedy, kiedy ustawiony jest w pozycji poziomej na stabilnej powierzchni.
22. Przed czyszczeniem i konserwacją zawsze należy odłączyć urządzenie od zasilania i poczekać, aż wystygnie.
23. Nie należy przykrywać wylotu urządzenia w czasie pracy oraz gdy całkowicie nie wystygło.
24. Nie uruchamiać urządzenia bez uprzedniego zamontowania nóżek.

Przed przystąpieniem do użytkowania należy przeczytać wszystkie wskazówki i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania.

Należy zachować wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

**OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć przegrzania, nie należy przykrywać grzejnika.

**OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać tego grzejnika z programatorem, timerem, oddzielnym systemem zdalnego sterowania lub jakimkolwiek innym urządzeniem, które automatycznie włącza grzejnik, ponieważ istnieje ryzyko pożaru.

**OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać tego grzejnika w małych pomieszczeniach, w których przebywają osoby, które nie są w stanie samodzielnie opuścić pomieszczenia, chyba że zapewniony jest odpowiedni nadzór.

**OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, należy trzymać tekstylia, zasłony lub inne łatwopalne materiały w minimalnej odległości 1 m od wylotu powietrza.

**OSTRZEŻENIE:** Dzieci nie zdają sobie sprawy z niebezpieczeństw, które mogą powstać podczas używania urządzeń elektrycznych.

**UWAGA!** Niektóre części tego produktu mogą się bardzo rozgrzać i spowodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na miejsca, w których przebywają dzieci i osoby wymagające szczególnego traktowania.



Nie zakrywać!



**UWAGA!**  
GORĄCA POWIERZCHNIA

## WPROWADZENIE

Dziękujemy za zaufanie, jakim nas Państwo obdarzyli, dokonując zakupu urządzenia marki **Milla Home**. Jesteśmy przekonani, że to bardzo dobrej jakości urządzenie zapewni Państwu dużo radości i satysfakcji z jego użytkowania.

### **NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI I JEJ PRZESTRZEGAĆ!**

To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego lub innego, nie dotyczącego celów komercyjnych. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użytkowania niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem.

## DANE TECHNICZNE

<b>Model</b>	<b>MCH102</b>
Zasilanie	220-240V~, 50/60Hz
Moc maksymalna	2000W
Ilość poziomów grzania	3
Efektywność ogrzewania	≥ 36%

# WYMOGI W ZAKRESIE INFORMACJI DOTYCZĄCYCH ELEKTRYCZNYCH MIEJSCOWYCH OGRZEWACZY POMIESZCZEŃ

Identyfikator modelu:		MCH102			
Parametr	Oznaczenie	Wartość	Jednostka	Parametry	Jednostka
<b>Moc cieplna</b>				<b>Sposób doprowadzania ciepła wyłącznie w przypadku elektrycznych akumulacyjnych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jedną opcję)</b>	
Nominalna moc cieplna	$P_{nom}$	2.0	kW	Ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem	N/D
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	$P_{min}$	0.8	kW	Ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	N/D
Maksymalna stała moc cieplna	$P_{max}$	2.0	kW	Elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	N/D
<b>Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne</b>				Moc cieplna regulowana wentylatorem	
				N/D	
Przy nominalnej mocy cieplnej	$e_{l_{max}}$	0.000	kW	<b>Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)</b>	
Przy minimalnej mocy cieplnej	$e_{l_{min}}$	0.000	kW	Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury	Nie
W trybie czuwania	$e_{l_{sa}}$	N/D	kW	Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
				Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	Tak
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	Nie
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym	Nie
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym	Nie
				<b>Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)</b>	
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	Nie
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	Nie
				Z regulacją na odległość	Nie
				Z adaptacyjną regulacją startu	Nie
				Z ograniczeniem czasu pracy	Nie
				Z czujnikiem ciepła promieniowania	Nie
Dane teledoresowe	ART-DOM Sp. z o.o. ul. Zakładowa 90/92, 92-402 Łódź				

## OPIS URZĄDZENIA

1. Uchwyt do przenoszenia
2. Przełączniki mocy
3. Przełącznik wentylatora
4. Termostat
5. Nóżki
6. Wlot powietrza
7. Wylot powietrza



## INSTALACJA I PIERWSZE URUCHOMIENIE

1. Wyjmij produkt z opakowania i pozbądź się wszelkich zabezpieczeń.
2. Zamontuj nóżki urządzenia zgodnie z poniższą ilustracją.



3. Sprawdź, czy w urządzeniu nie występują uszkodzenia w postaci: przerwania przewodu, pęknięcia obudowy. Jeżeli zauważysz jakieś uszkodzenia, nie uruchamiaj urządzenia, skontaktuj się z wykwalifikowanym pracownikiem serwisu lub sprzedawcą.
4. Ustaw urządzenie na stabilnej i równej powierzchni.
5. Podłącz urządzenie do zasilania.
6. Wybierz jeden z 3 dostępnych poziomów mocy oraz ustaw termostat na wybraną temperaturę.

### **UWAGA!**

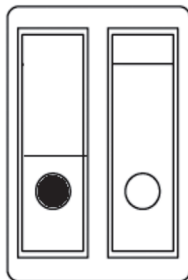
- Nie wolno stawiać urządzenia przy źródle ciepła, źródle wysokiego poziomu wilgoci lub materiałów łatwopalnych.
- Należy pozostawić co najmniej 50 cm wolnego miejsca po bokach grzejnika oraz 100 cm nad grzejnikiem.
- Urządzenia nie wolno przykrywać.
- Urządzenie należy przenosić za pomocą uchwytów.
- Urządzenie powinno być podłączone do uziemionego źródła prądu.
- Nie ustawiać grzejnika bezpośrednio pod gniazdem źródła prądu.
- Należy upewnić się, że przewód nie ma styczności z elementami grzejnymi.
- Urządzenie po pierwszym włączeniu lub gdy zostanie włączone po dłuższym nieużywaniu, może wydzielać zapach, który po nagrzaniu urządzenia ustąpi.

## **OBSŁUGA**

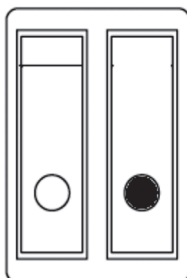
### **MOC**

Grzejnik posiada 3 poziomy mocy. Aby ustawić odpowiedni poziom mocy, wybierz jedną z poniższych kombinacji przełączników:

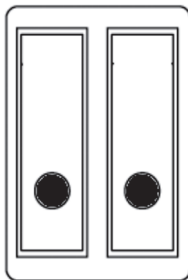
Poziom I – 750W



Poziom II – 1250W







### Regulowany termostat

Ustaw pokrętkę termostatu na pozycję MAX. Kiedy pomieszczenie rozgrzeje się do wybranej temperatury, powoli przekręcaj pokrętkę termostatu w kierunku pozycji MIN, do momentu usłyszenia dźwięku kliknięcia. Termostat ureguluje się na wybranej temperaturze, a lampki kontrolne na przełącznikach zgasną.



Aby wyłączyć urządzenie, przestaw oba przełączniki na pozycję wyłączoną oraz przekręć pokrętkę termostatu na pozycję MIN.

### Wentylator

Aby włączyć wentylator przestaw jego przełącznik na pozycję włączoną.

### Ochrona przed przegrzaniem

Urządzenie jest wyposażone w kontrolujące termostat zabezpieczenie przed przegrzaniem. Jeśli urządzenie wewnątrz nagrzej się zbyt mocno, element grzewczy wyłączy się automatycznie.

Jeśli dojdzie do automatycznego włączenia bezpiecznika termicznego i wyłączenia konwektora w przypadku istnienia ryzyka przegrzania, należy odłączyć urządzenie od sieci i poczekać 15 minut, aż urządzenie ostygnie. Dopiero po tym będzie można ponownie je włączyć.

### UWAGA:

Przegrzanie urządzenia może oznaczać ryzyko pożaru.

- sprawdź, czy urządzenie ma wystarczającą możliwość rozproszenia wytworzonego ciepła, czy urządzenie nie jest zakryte, czy nie stoi zbyt blisko ściany lub mebli,
- sprawdź czy wlot „6” oraz wylot powietrza „7” nie są zablokowane,
- jeżeli to możliwe, wyeliminuj problem lub skontaktuj się z serwisem producenta.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do czyszczenia, odłącz urządzenie od zasilania, wyciągając wtyczkę z gniazda sieciowego i poczekaj aż grzejnik ostygnie.

Do czyszczenia urządzenia używaj miękkiej, wilgotnej ściereczki (nie mokrej) i delikatnego detergentu. Nie wolno używać rozpuszczalników, benzyny i innych środków mogących uszkodzić urządzenie. Urządzenie transportuj w oryginalnym opakowaniu, zabezpieczonym przed uszkodzeniami mechanicznymi, kurzem i wilgocią.

Urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, w oryginalnym opakowaniu, w miejscu suchym, nienarażonym na działanie promieni słonecznych.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Urządzenie nie włącza się.	Urządzenie nie zostało podłączone do źródła zasilania lub podłączono je w sposób nieprawidłowy.	Podłącz urządzenie do sprawnego gniazda zasilania z uziemieniem.
	Nie wybrano trybu pracy.	Aby grzejnik rozpoczął pracę, wybierz jeden z trzech poziomów mocy za pomocą przełączników oraz przestaw pokrętkę termostatu na pozycję MAX.
Urządzenie wyłącza się przed lub w trakcie grzania.	Nastąpiło automatyczne włączenie zabezpieczenia chroniącego przed przegrzaniem.	Poczekaj, aż urządzenie ostygnie i włącz je ponownie.
		Poczekaj, aż temperatura w pomieszczeniu spadnie i włącz urządzenie ponownie.
Wentylator nie działa.	Przełącznik lub pokrętkę termostatu wentylatora są niewłaściwie ustawione.	Aby wentylator działał, przełącznik odpowiedzialny za jego włączenie powinien mieć zapaloną kontrolkę oraz pokrętkę termostatu powinno być przestawione na pozycję inną niż MIN.
Wentylator hałasuje podczas pracy.	Grzejnik nie stoi na prostej powierzchni.	Ustaw grzejnik tak, aby obie nóżki urządzenia pewnie stały na podłożu.

## EKOLOGICZNA I PRZYJAZNA DLA ŚRODOWISKA UTYLIZACJA

To urządzenie jest oznaczone, zgodnie z Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE z dnia 4 lipca 2012 r. w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) symbolem przekreślonego kontenera na odpady:



Nie należy wyrzucać urządzeń oznaczonych tym symbolem, razem z odpadami domowymi.

Urządzenie należy zwrócić do lokalnego punktu przetwarzania i utylizacji odpadów lub skontaktować się z władzami miejskimi.

### MOŻESZ POMÓC CHRONIĆ ŚRODOWISKO!

Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

## WARUNKI GWARANCJI DOTYCZĄCE GRZEJNIKA

1. ART-DOM Sp. z o.o. z siedzibą w Łodzi (92-402) przy ul. Zakładowej 90/92 Numer Krajowego Rejestru Sądowego 0000354059 (Gwarant) gwarantuje, że zakupione urządzenie jest wolne od wad fizycznych. Gwarancja obejmuje tylko wady wynikające z przyczyn tkwiących w rzeczy sprzedanej (wady fabryczne).
2. Ujawniona wada zostanie usunięta na koszt Gwaranta w ciągu 14 dni od daty zgłoszenia uszkodzenia do serwisu autoryzowanego lub punktu sprzedaży.
3. W wyjątkowych przypadkach, np. konieczności sprowadzenia części zamiennych od producenta, termin naprawy może zostać wydłużony do 30 dni.
4. Okres gwarancji dla użytkownika wynosi 24 miesiące od daty wydania towaru.
5. Towar przeznaczony jest do używania wyłącznie w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego.
6. Gwarancja nie obejmuje:
  - a. uszkodzeń powstałych na skutek używania urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi,
  - b. uszkodzeń mechanicznych, chemicznych lub termicznych,
  - c. napraw i modyfikacji dokonanych przez firmy lub osoby nieposiadające autoryzacji producenta,
  - d. części z natury łatwo zużywalnych lub materiałów eksploatacyjnych takich jak: baterie, żarówki, bezpieczniki, filtry, pokręta, półki, akcesoria,
  - e. instalacji, konserwacji, przeglądów, czyszczenia, odblokowania, usunięcia zanieczyszczeń oraz instruktażu.
7. O sposobie usunięcia wady decyduje Gwarant. Usunięcie potwierdzonej wady urządzenia nastąpi poprzez wykonanie naprawy gwarancyjnej lub wymianę urządzenia. Gwarant może dokonać naprawy, gdy kupujący żąda wymiany lub Gwarant może dokonać wymiany, gdy kupujący żąda naprawy, jeżeli doprowadzenie do zgodności towaru (urządzenia) zgodnie z udzieloną gwarancją w sposób wybrany przez kupującego jest niemożliwe albo wymagałoby nadmiernych kosztów dla Gwaranta. W szczególnie uzasadnionych wypadkach, jeżeli naprawa i wymiana są niemożliwe lub wymagałyby nadmiernych kosztów dla Gwaranta może on odmówić doprowadzenia towaru do zgodności z udzieloną gwarancją i zaproponować inny sposób załatwienia reklamacji z gwarancji.
8. Wymiany towaru dokonuje punkt sprzedaży, w którym towar został zakupiony (wymiana lub zwrot gotówki) lub autoryzowany punkt serwisowy, jeżeli dysponuje taką możliwością (wymiana). Zwracane urządzenie musi być kompletne, bez uszkodzeń mechanicznych. Niespełnienie tych warunków może spowodować nieuznanie gwarancji.
9. W przypadku braku zgodności towaru z umową sprzedaży, kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy, a gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.
10. Niniejsza gwarancja obowiązuje na terytorium Polski.
11. Warunkiem dokonania naprawy lub wymiany urządzenia w ramach gwarancji jest przedstawienie dowodu zakupu oraz użytkowanie towaru zgodnie z informacjami zawartymi w instrukcji obsługi.

**UWAGA:** Uszkodzenie lub usunięcie tabliczki znamionowej z urządzenia może spowodować nieuznanie gwarancji.

Cały czas udoskonalamy nasze produkty, dlatego mogą się one nieznacznie różnić od zdjęć przedstawionych na opakowaniu oraz w instrukcji obsługi. Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia przeczytaj instrukcję obsługi.

**ART-DOM Sp. z o.o., ul. Zakładowa 90/92, 92-402 Łódź. Numer Krajowego Rejestru Sądowego 0000354059.**

